

## 兩名華人過美不得回加時移民局留難

近欲在奶茶休過重慶。不得美國允許，欲回加時，民局人呂間話，多方予以留難。

（袁清（譯音）爲一商業藝術家，彼

稱，布及美同様待遇。兩人均請改等。

袁關兩君於六月二日與西方吉士。

及威爾遜欲在奶茶休過重慶。美國

不准其入境。一行四人回加時，加拿大

移民局向袁關兩君問兩時，而西友則

## 座乘行駛全加境內路程

**RIDE the ALL-CANADA WAY!**

EDMONTON SASKATOON PORT ARTHUR Sault Ste. Marie SUDBURY NORTH BAY MONTREAL

EDMONTON CALGARY REGINA WINNIPEG BANFF PORT ARTHUR SUDBURY NORTH BAY MONTREAL

TO SEATTLE TO NEW YORK

**不須過國界 不須護照 并無延期**

每日接班服務。沿加拿大蘇必利亞湖岸邊。行程快捷，旅費價廉。時代化空氣調節設備的巴士，并有廁所的設備，無以比倫之節儉。

**SAMPLE HOLIDAY FARES**

	TORONTO	OTTAWA	MONTREAL	LONDON
VANCOUVER	\$56.30 (return \$101.35)	\$62.55 (return \$122.50)	\$65.55 (return \$118.00)	\$58.80 (return \$103.85)
CALGARY or EDMONTON	\$48.30 (return \$84.95)	\$54.55 (return \$91.20)	\$57.55 (return \$93.50)	\$50.80 (return \$89.45)
REGINA	\$36.30 (return \$58.35)	\$42.60 (return \$78.70)	\$45.60 (return \$82.10)	\$38.80 (return \$59.85)
SASKATOON	\$40.80 (return \$73.45)	\$47.10 (return \$84.60)	\$50.10 (return \$90.20)	\$43.30 (return \$77.95)
WINNIPEG	\$29.65 (return \$53.40)	\$34.55 (return \$62.20)	\$37.65 (return \$57.80)	\$32.15 (return \$57.80)

Plus exchange to U.S.A. point. Fares, schedules, routes subject to change without notice.

For full information, contact your nearest Greyhound Bus Depot, or local Greyhound Agent.

**GREYHOUND**

**欲節儉假期旅行全加請搭故李亨巴士**

欲節儉假期旅行全加  
請搭故李亨巴士

兼時代化四房間住宅，傢俬齊備。有意者與後列函商。

Box 232 Fort St., James, B.C. Phone 422-4222

美金  
十足金葉寶玉器  
眼鏡鑑鑑鐘鑼

## ○ 餐館生意架生出賣

下午：由二時起至六時 晚間：由七時起至十時

中華民國五十一年四月吉日

中華民國五十一年四月吉日